

# Georg Philipp TELEMANN

(1681 – 1767)

Concerto for Viola, Strings and Basso continuo, TWV 51 : G 9  
G Major / Sol majeur / G-Dur

Edited by  
Leonid Leibowitsch



DOWANI International

## Preface

Georg Philipp Telemann's Concerto in G Major for viola, strings, and basso continuo is one of the earliest important concertos for this instrument. Telemann was among the most famous composers of the eighteenth century. Our revised new edition enables you to learn his Viola Concerto systematically at three different tempi with professional accompaniment. The existing DOWANI recording has been augmented with a new piano reduction prepared by the pianist and arranger Gero Stöver. The violist Leonid Leibowitsch has added fingering marks to the solo part. Leonid Leibowitsch comes from Moldavia, where he studied viola at the local Conservatory of Music. He has been living and working in Germany since 1992.

The CD opens with the concert version of each movement (viola and orchestra). After tuning your instrument (Track 1), the musical work can begin. First, you will hear the piano accompaniment at slow and medium tempo for practice purposes. At slow tempo you can also hear the viola played softly in the background as a guide. Having mastered these

levels, you can now play the piece with orchestra at the original tempo. Each movement has been sensibly divided into subsections for practice purposes. You can select the subsection you want using the track numbers indicated in the solo part. The full cadenzas are only played in the concert version. Each practice tempo gives you time to play a very brief cadenza; you can find the entrance after the cadenza with the aid of metronome clicks. Further explanations can be found at the end of this volume along with the names of the musicians involved in the recording. More detailed information can be found in the Internet at [www.dowani.com](http://www.dowani.com). All of the versions were recorded live.

We wish you lots of fun playing from our *DOWANI 3 Tempi Play Along* editions and hope that your musicality and diligence will enable you to play the concert version as soon as possible. Our goal is to provide the essential conditions you need for effective practicing through motivation, enjoyment and fun.

Your DOWANI Team

## Avant-propos

Le concerto pour alto, cordes et basse continue en Sol majeur de Georg Philipp Telemann fait partie des premiers concertos majeurs pour cet instrument. Telemann fut un des compositeurs les plus importants du 18<sup>e</sup> siècle. Notre édition révisée vous permet de travailler son concerto pour alto d'une manière systématique dans trois différents tempos avec un accompagnement professionnel. L'ancien enregistrement DOWANI est livré désormais avec une nouvelle réduction pour piano qui a été réalisée par le pianiste et arrangeur Gero Stöver. Dans la partie soliste ont été ajoutés des doigtés par l'altiste Leonid Leibowitsch. Ce dernier est ori-

ginaire de la Moldavie où il fit des études d'alto au Conservatoire Supérieur de Musique. Il vit et travaille depuis 1992 en Allemagne.

Le CD vous permettra d'entendre d'abord la version de concert de chaque mouvement (alto et orchestre). Après avoir accordé votre instrument (page N° 1), vous pourrez commencer le travail musical. Pour travailler le morceau au tempo lent et au tempo moyen, vous entendrez l'accompagnement de piano. Au tempo lent, l'alto restera cependant toujours audible très doucement à l'arrière-plan. Vous pourrez ensuite jouer le tempo original avec accompagnement d'orchestre. Chaque mouvement a été

divisé en sections judicieuses pour faciliter le travail. Vous pouvez sélectionner ces sections à l'aide des numéros de plages indiqués dans la partie du soliste. Les cadences entières ont été enregistrées seulement dans la version de concert. Aux tempos de travail vous aurez le temps de jouer une très brève cadence ; le métronome vous aidera à trouver l'attaque après la cadence. Pour obtenir plus d'informations et les noms des artistes qui ont participé aux enregistrements, veuillez consulter la dernière page de cette édition ou notre site Internet :

[www.dowani.com](http://www.dowani.com). Toutes les versions ont été enregistrées en direct.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir à faire de la musique avec la collection *DOWANI 3 Tempi Play Along* et nous espérons que votre musicalité et votre application vous amèneront aussi rapidement que possible à la version de concert. Notre but est de vous offrir les bases nécessaires pour un travail efficace par la motivation et le plaisir.

Les Éditions DOWANI

## Vorwort

Georg Philipp Telemanns Konzert für Viola, Streicher und Basso continuo in G-Dur ist eines der ersten bedeutenden Konzerte für dieses Instrument. Telemann war einer der berühmtesten Komponisten des 18. Jahrhunderts. Unsere revidierte Neuausgabe ermöglicht es Ihnen, sein Konzert für Viola systematisch und in drei verschiedenen Tempi mit professioneller Begleitung zu erarbeiten. Zu der bereits bestehenden DOWANI-Aufnahme gibt es nun einen neuen Klavierauszug, den der Pianist und Arrangeur Gero Stöver erstellt hat. Die Solostimme wurde von dem Bratschisten Leonid Leibowitsch mit Fingersätzen versehen. Leonid Leibowitsch stammt aus Moldawien und hat an der dortigen Musikhochschule Viola studiert. Seit 1992 lebt und arbeitet er in Deutschland.

Auf der CD können Sie zuerst die Konzertversion (Viola mit Orchester) eines jeden Satzes anhören. Nach dem Stimmen Ihres Instrumentes (Track 1) kann die musikalische Arbeit beginnen. Zum Üben folgt nun im langsamen und mittleren Tempo die Klavierbegleitung, wobei im langsamen Tempo die Violine als Orientierung leise im Hintergrund

zu hören ist. Anschließend können Sie sich im Originaltempo vom Orchester begleiten lassen. Jeder Satz wurde in sinnvolle Übungsabschnitte unterteilt. Diese können Sie mit Hilfe der in der Solostimme angegebenen Track-Nummern auswählen. Die Kadenz werden nur in der Konzertversion komplett gespielt. Bei den Übungs-Tempi haben Sie jeweils Zeit für eine sehr kurze Kadenz; den Einsatz nach der Kadenz finden Sie mit Hilfe von Metronomklicks. Weitere Erklärungen hierzu sowie die Namen der Künstler finden Sie auf der letzten Seite dieser Ausgabe; ausführlichere Informationen können Sie im Internet unter [www.dowani.com](http://www.dowani.com) nachlesen. Alle eingespielten Versionen wurden live aufgenommen.

Wir wünschen Ihnen viel Spaß beim Musizieren mit unseren *DOWANI 3 Tempi Play Along*-Ausgaben und hoffen, dass Ihre Musikalität und Ihr Fleiß Sie möglichst bald bis zur Konzertversion führen werden. Unser Ziel ist es, Ihnen durch Motivation, Freude und Spaß die notwendigen Voraussetzungen für effektives Üben zu schaffen.

Ihr DOWANI Team

# Concerto

for Viola, Strings and Basso continuo, TWV 51:G9  
G Major / Sol majeur / G-Dur

G. Ph. Telemann (1681 – 1767)  
Piano Reduction: G. Stöver

**Largo**

Viola

**Largo**

Piano

6

12

19

*f*

*pp*

Viola

# Concerto

for Viola, Strings and Basso continuo, TWV 51:G9  
G Major / Sol majeur / G-Dur

I (2)

G. Ph. Telemann (1681 – 1767)  
Edited by L. Leibowitsch

6 20 34

Largo

6

Solo

*f*

11

*mp*

*f*

16

*p sub.*

22

*mf*

*p*

*cresc.*

27

(D) G D *dim.*

8 22 36

33

*p*

*f*

*p*

*f*

38

*dim.*

*p*

43

*dim.*

Cadenza

46

*p*

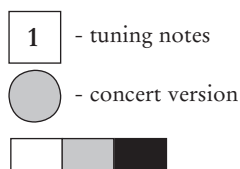
D

8

## ENGLISH

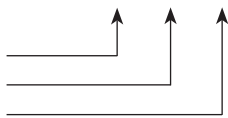
### DOWANI CD:

- Track No. 1



- Track numbers in circles
- Track numbers in squares

- slow Play Along Tempo
- intermediate Play Along Tempo
- original Play Along Tempo



- Additional tracks for longer movements or pieces
- **Concert version:** viola and orchestra
- **Slow tempo:** piano accompaniment with viola in the background
- **Intermediate tempo:** piano accompaniment only
- **Original tempo:** orchestra only

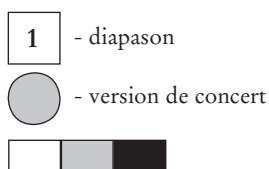
Please note that the recorded version of the piano accompaniment may differ slightly from the sheet music. This is due to the spontaneous character of live music making and the artistic freedom of the musicians. The original sheet music for the solo part is, of course, not affected.

Cadenzas: The full cadenzas are only played in the concert version.

## FRANÇAIS

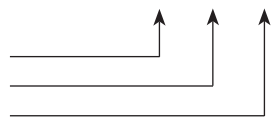
### DOWANI CD :

- Plage N° 1



- N° de plage dans un cercle
- N° de plage dans un rectangle

- tempo lent play along
- tempo moyen play along
- tempo original play along



- Plages supplémentaires pour mouvements ou morceaux longs
- **Version de concert :** alto et orchestre
- **Tempo lent :** accompagnement de piano avec alto en fond sonore
- **Tempo moyen :** seulement l'accompagnement de piano
- **Tempo original :** seulement l'accompagnement de l'orchestre

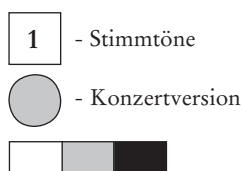
L'enregistrement de l'accompagnement de piano peut présenter quelques différences mineures par rapport au texte de la partition. Ceci est dû à la liberté artistique des musiciens et résulte d'un jeu spontané et vivant, mais n'affecte, bien entendu, d'aucune manière la partie soliste.

Cadences : Les cadences entières ont été enregistrées seulement dans la version de concert.

## DEUTSCH

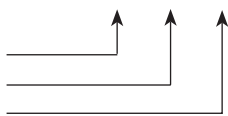
### DOWANI CD:

- Track Nr. 1



- Trackangabe im Kreis
- Trackangabe im Rechteck

- langsames Play Along Tempo
- mittleres Play Along Tempo
- originales Play Along Tempo



- Zusätzliche Tracks bei längeren Sätzen oder Stücken
- **Konzertversion:** Viola und Orchester
- **Langsames Tempo:** Klavierbegleitung mit Viola im Hintergrund
- **Mittleres Tempo:** nur Klavierbegleitung
- **Originaltempo:** nur Orchester

Die Klavierbegleitung auf der CD-Aufnahme kann gegenüber dem Notentext kleine Abweichungen aufweisen. Dies geht in der Regel auf die künstlerische Freiheit der Musiker und auf spontanes, lebendiges Musizieren zurück. Die Solostimme bleibt davon selbstverständlich unangetastet.

Kadenzen: Die Kadenzen sind nur in der Konzertversion komplett eingespielt.

### DOWANI - 3 Tempi Play Along is published by:

DOWANI International Est.  
Industriestrasse 24 / Postfach 156, FL-9487 Bendern,  
Principality of Liechtenstein  
Phone: ++423 370 11 15, Fax ++423 370 19 44  
Email: info@dowani.com  
[www.dowani.com](http://www.dowani.com)

**Recording & Digital Mastering:** Pavel Lavrenenkov, Russia  
**CD-Production:** MediaMotion, The Netherlands  
**Music Notation:** Notensatz Thomas Metzinger, Germany  
**Design:** Andreas Haselwanter, Austria  
**Printed by:** Zrinski d.d., Croatia  
**Made in** the Principality of Liechtenstein



**Concert Version**  
Alexander Akimov, Viola  
Russian Philharmonic Orchestra Moscow  
Konstantin Krimets, Conductor

**3 Tempi Accompaniment**  
**Slow:**  
Vitaly Junitsky, Piano

**Intermediate:**  
Vitaly Junitsky, Piano

**Original:**  
Russian Philharmonic Orchestra Moscow  
Konstantin Krimets, Conductor